

# Mercredi 10

# 10 ● AVRIL ● 14

# 2019 = 33<sup>e</sup> édition

du Festival Chalon Dans la Rue Le festival, rendez vous international majeur des Arts en espaces publics, va cette année encore être le point de convergence des artistes et des professionnels du monde entier, à la rencontre de nombreux publics.

Plus de 200000 spectateurs, 1500 professionnels présents, quelques 180 propositions artistiques, pour un moment intense où notre ville se métamorphose en un espace ouvert à l'insolite, aux écritures contemporaines dans leur pluralité. Festival de création, plateforme de diffusion, Chalon Dans la Rue est aussi un moment de réappropriation de la ville par ses habitants dans la convivialité et le partage.

Pour investir ces différentes dimensions, les projets artistiques accueillis explorent de multiples formes, relations aux publics et aux espaces.

Des œuvres plastiques, digitales à la musique déambulatoire, du public passant, aux avertis et aux plus jeunes, des spectacles créés exclusivement pour notre ville, aux spectacles en tournées : autant de diversités à saisir.

Alors changement de programme, changement de présentation : pour que chacun trouve son chemin et satisfasse sa curiosité à son goût, notre manifestation va désormais se construire autour de différentes rubriques. Des précisions durant les Rencontres de l'Archipel, avec à la clef, un coin de voile levé sur la programmation.

Rappelons encore que le festival est une étape dans l'année d'un travail au long court : celui de soutenir la création pour l'espace public et d'entretenir des relations nombreuses et plurielles avec les publics.

Pour cela nous ne cessons de mettre en jeu les processus de création, de questionner le statut de l'oeuvre, de provoquer des rencontres inattendues entre spectateurs et artistes.

Changement de paradigme, renversement du rapport à l'oeuvre, pour une émancipation de l'artiste par le spectateur.

# 24, 25, 26, 27, 28 juillet

Lancé en décembre 2017 avec « Emergence d'un Archipel », ce sont les 3<sup>e</sup> Rencontres de l'Archipel qui vont se dérouler sur le site de l'abattoir et en ville du 10 au 14 avril 2019.

A l'automne et au printemps, tous les ilots (toutes celles et ceux qui font Chalon Dans La Rue : spectateurs assidus et occasionnels, artistes locaux et d'ailleurs, hébergeurs d'un soir ou de plusieurs, commerçants, mécènes, partenaires institutionnels ou curieux, ...) sont invités à faire Archipel, à se rencontrer, à voir, à échanger, à partager sur et autour de(s) projet(s) Chalon Dans La Rue. Ce rendez vous singulier a trouvé sa forme et son ton. Une invitation à prendre le temps, ponctuée par des présentations, des conversations thématiques, des spectacles en création...

# Le mercredi 24 juillet sera le Prélude du festival.

## PRÉLUDE / PLACE DES PUBLICS / LANCEMENT

La place des Publics, sur laquelle vous pourrez retrouver l'ensemble de la programmation, les horaires, les plans, la billetterie, la restitution du sous-titre, dans une ambiance conviviale avec bar et petite restauration, ouvrira ses portes en début d'après midi et sera le point d'entrée de cette 33<sup>ème</sup> édition du festival.

Spectateurs, artistes, professionnels auront rendez vous pour faire connaissance avec le programme, ses contenus, et celles et ceux qui se cachent derrière.

Le début de soirée, sera le temps du lancement : un geste inaugural où chacun sera essentiel pour que l'eau traverse la ville de main en main.



# LES RENCONTRES DE L'ARCHIPEL

Sur le site de l'Abattoir et en ville

Proposé par le Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public de Chalon-sur-Saône

14h30: Atelier création de hublots\* pour parents/ enfants avec Caroline Clerget, plasticienne.  
18h30: Mercredi du Sous-titre : Histoire de l'eau et du vin à Chalon Promenade dans la ville autour des points d'eau passés ou présents. Avec Marie-Anne Fargeix, guide-conférencière à Chalon sur Saône : « Villes et Pays d'Art et Histoire ». RDV Place du Port-Villiers .

# Jeudi 11

18h30: Rencontre avec les hébergeurs  
19h30: Présentation du Sous-titre 2019, découverte de l'intitulé du sous-titre de l'édition 2019. Lancement officiel du projet « Hublot » par les Ambassadeurs de Chalon Dans La Rue - Mise en pratique du kit hublot!  
18h-21h en continu INSTALLATION DU SOUS-TITRE DE L'EDITION 2019 indiscretions, contributions, ateliers pour petits et grands

# Vendredi 12

15h: Rencontre publique : De la coopération culturelle au décloisonnement  
17h30: Au Conservatoire : KONSKOLL - ZA  
19h: PRESENTATION DU FESTIVAL CHALON DANS LA RUE Édition 2019  
20h: Répétition publique — Les Bois flottés avec le conservatoire  
17h-21h30 en continu INSTALLATION DU SOUS-TITRE DE L'EDITION 2019 indiscretions, contributions, ateliers pour petits et grands

# Samedi 13

11h et 16h: L'histoire du Naufrage de l'Abd-el-Kader avec Pierre-Louis Gallo  
11h et 16h: Atelier d'écriture avec Syméon Fieulaine  
11h et 16h: Atelier création de hublots avec Caroline Clerget  
15h30: Rencontre publique « 24h sur le fil : Livre d'or »  
16h: Vitrine « Aux p'tites grolles » — CIE SubSTANCE — Mme E  
17h: ARRANGEMENT PROVISOIRE — Babel  
18h30: LA GENERALE D'IMAGINAIRE — EuropeS  
20h: CONCERTS LaPéniche — ZAD KOKAR, TÔNE et DON AMAN  
10h-20h en continu INSTALLATION DU SOUS-TITRE DE L'EDITION 2019 indiscretions, contributions, ateliers pour petits et grands

# Dimanche 14

10h-15h en continu INSTALLATION DU SOUS-TITRE DE L'EDITION 2019 indiscretions, contributions, ateliers pour petits et grands  
de 13h à 15h Atelier création de hublots. En continu avec Caroline Clerget  
12h30: CONCERT BRUNCH — BRAZILIERS



Conception graphique : Victor Sirot

## A PARTAGER

Sous titre édition 2019 «...»

Pour ces Rencontres de l'Archipel de printemps faisons à nouveau hospitalité et conversation autour de l'eau.

En retrouvant nos artistes « sous-titres » qui, depuis novembre dernier ont amarré à Chalon et écumé le territoire pour nous en livrer ses multiples remous.

En découvrant installations photographiques, ébauches, croquis, écrits en cours, histoires en élaboration : la matière brute de leur processus créatif qui vous sera donnée à voir en un endroit bouillonnant d'idées en pleine germination.

En vous invitant à venir contribuer à l'écriture de ce récit commun à travers des ateliers participatifs.

En vous inscrivant dès à présent à l'accomplissement d'un geste inaugural collectif autour du projet lors du temps de lancement du festival le mercredi 24 juillet : une chaine d'eau qui va traverser la ville!!! Un évènement qui va faire des vagues.

## L'ÉQUIPE DU SOUS-TITRE :

**Elodie Eisenberger** : plasticienne, scénographe, designer

**Pierre-Louis Gallo** : auteur, conteur, arpenteur de l'impossible

**Vincent Muteau** : photographe, vidéaste

**Emmanuel Prost** : dessinateur, carnettiste

**Syméon Fioulaine** : Eclairologue une démarche à la croisée

de l'artistique de la technique et de la sociologie

**Caroline Clerget** : plasticienne hublotteuse

L'histoire à laquelle notre projet s'arrime :

Un bateau qui sombre, une cargaison de tuiles perdues au fond de la Saône et un capitaine qui abandonne tout! Une lettre retrouvée aux archives de la ville et nous voilà partis à la découverte de l'émouvante histoire de ce bateau nommé l'Abd-el-Kader coulé le 25 novembre 1910. Un plongeon dans le passé de la ville pour mieux réfléchir au présent. Et raconter ensemble de différentes / mille façons l'histoire, ou plutôt, les histoires d'eau : celles des bains publics ou du désert qui avance, des lavoirs aux laveries, des fontaines aux bouteilles...

Alors, entre vagues et remous, méandres et mystères, le CNAREP de Chalon propose une immersion autour d'une quête de l'eau passée, présente et future...

<p>Les mercredis du sous-titre sont une petite forme bi-mensuelle de rendez-vous thématiques autour de l'eau. Ceux-ci explorent différents angles ou volets d'activités ayant partie liée à la matière eau.</p>
<p>Les mercredis du sous-titre se baladent dans la ville au grès des thématiques et des intervenants.</p>
<p>Les mercredis à venir<span> </span>: 24 avril, 15 mai, 29 mai, 5 juin, 19 juin. « Save the date » et plus de précisions sur la Gazette du sous-titre</p>

Le Hublot : Une forme qui ambitionne de se répandre dans la ville, pour raconter, illustrer, rêver ou fantasmer son rapport à l'eau. Un kit sera dévoilé durant ces Rencontres de l'Archipel et mis à disposition du public.

Vous êtes les bienvenu-es aux ateliers « Hublot » pour créer les premières pièces de cette série. Le Hublot est un projet initié par les Ambassadeurs de Chalon Dans La Rue : une association qui regroupe des commerçants de la ville de Chalon et des alentours engagés dans le mécénat du CNAREP et réunis pour favoriser les échanges, fédérer et imaginer des projets autour et durant le festival.

## A ÉCHANGER

Des rencontres

DE LA COOPÉRATION CULTURELLE AU DÉCLOISONNEMENT.

Cette rencontre s'inscrit dans le cadre « Fil rouge Arts vivants et espace public » porté par le Lab dans le cadre de son projet dédié aux professionnels du spectacle vivant ARTIS.

Le point de départ de ces échanges seront le projet (Une Nuit) proposé par le collectif La Folie Kilomètre accueilli les 22 et 23 mars au Cnarep et celui du LUIT : « Avenir », diffusé au Festival Chalon Dans La Rue 2019. Nous échangerons sur les notions de coopération, de décroissement, qui sont des processus clefs d'une expérience renouvelée pour les publics.

Nous débattons de ces projets artistiques qui interrogent le statut de l'œuvre, la notion de spectacle, qui s'échappent du champ culturel pour croiser d'autres acteurs pour qui la ville (à construire, à pratiquer, à transformer, à sécuriser, à étudier...) est centrale.

SERONT PRÉSENTS :

**Pascal Dores** :

Directeur de la Transverse/Lieux de création en espace public/Corbigny

**Eddy Gaillot** :

Président de l'association des Directeurs des Affaires Culturelles de BFC

**Zelda Soussan** :

Directrice artistique/Laboratoire Urbain d'interventions temporaires

**Le Lab** :

(Liaisons Arts Bourgogne)

Vendredi 12 avril de 15h à 17h – sur le site de l'Abattoir

## 24H SUR LE FIL/ LIVRE D'OR

Lors de l'édition « ÊTRE-BÊTE-Point d'interrogation », nous avons accueilli la Funambule Johanne Humblet qui nous avait proposé une présence performative de 24h sur un fil, au dessus de la place Thévenin, jusqu'au pont Saint Laurent. Cette performance avait suscité de nombreuses rencontres, et des collaborations étonnantes. Nous vous proposons de retrouver Johanne pour compléter avec elle le livre d'or de cette aventure.

EN PRÉSENCE DE Johanne Humblet (funambule) et Johan Candoré (musicien) pour la compagnie Les filles du renard pâle.

Samedi 13 avril de 15h30 à 16h30 – sur le site de l'Abattoir

## MR LOYAL

Mr Croquignol sera Mr Loyal

Vous l'avez sans doute croisé lors des Rencontres de l'Archipel #2 en novembre dernier. Mr Croquignol sera de nouveau sur le site de l'abattoir pour vous guider sur les lieux et les horaires des différents rendez vous que nous vous proposons. Même si il aime à répéter que « si vous m'avez trouvé c'est que vous n'êtes pas perdu! ! », Mr Croquignol a bien d'autres mots pour nous agiter et nous provoquer tel un poil à gratter.

En continu vendredi, samedi, dimanche

## A VOIR

Spectacles accompagnés-étapes de travail

### Arrangement Provisoire – Babel

Elévations monumentales – tout public  
Présentation publique d'ateliers réalisés avec des participants chalonnais

Conception et encadrement : Jordi Galí  
En résidence à l'Abattoir en mars 2019

BABEL cherche à rassembler une communauté engagée et curieuse dans la réalisation d'un geste architectural démesuré et fragile dans l'espace public : l'élévation et la manipulation d'une grande colonne de 12 mètres par 25 participant.es.

La démesure du dispositif cherche à mettre en avant sa dimension utopique qui, par la coordination des efforts et des envies, deviendra une réalité. BABEL, ce sont des individus au travail, avec leurs corps et leurs désirs ; un exploit technique envisageable parce que chaque individualité devient responsable et partie prenante du geste collectif. Une réalité volontairement éphémère, une utopie qui s'expérimente à plusieurs et se concrétise le temps où toutes et tous sont réunis pour l'activer. Ce projet sera présenté au public pendant le festival Chalon dans la Rue ainsi qu'une seconde pièce, Orbes.

samedi 13 avril à 17h (Durée : 1 heure)  
esplanade Abattoir

### La générale d'imaginaire – Europe(s)

Déambulation théâtrale en espace public – dès 10 ans  
Présentation publique d'une étape de création

Direction Artistique et Auteur : Camille Faucherre  
En résidence à l'Abattoir en avril 2019

L'Europe aujourd'hui semble indéfinissable. Est-elle une civilisation, une culture, une dénomination géographique, une organisation politique ? Peut-être rien et tout cela à la fois. Elle est surtout le fruit d'une expérience : celle de ses habitants et de ses passagers. Comment parler d'Europe à l'heure des barbelés de Ceuta, de l'autorité de la Troïka, de la flambée des nationalismes, des générations Erasmus, de la Politique Agricole Commune et de la, relative, paix continentale depuis plus de 70 ans ? Où se situe l'équilibre entre politique, art, société, engagement et morale ?

EuropeS est un état des lieux des EuropeS d'aujourd'hui, croisant intime et politique, une déambulation théâtrale dans l'espace public écrite et mise en scène par Camille Faucherre à partir d'une collecte de témoignages à travers le continent. De l'espace Schengen à l'Eurovision en passant par l'UEFA, Frontex et les barbelés de Lampedusa, EuropeS questionne ce qui ferait (encore) société européenne et raconte la vie d'Europe, un individu aux multiples facettes, à travers une musique électronique et évolutive et une scénographie de barrières de chantier dansantes.

samedi 13 avril à 18h30 (durée 1h15)  
Départ jardin du Conservatoire

### SubSTANCe – Mme E

Danse de vitrines – tout public  
Présentation publique d'une étape de création

Chorégraphe : Renata Kaprinyak

La compagnie va chercher dans notre intimité des états émotionnels liés au vécu de chacun d'entre nous. Cet « intime » est transcrit en images chorégraphiques et sonores. Par cette démarche, la compagnie animée par Renata Kaprinyak pointe les évidences de notre société tout en les détournant, propose au public un miroir déformant, avec humour et ironie.

La recherche chorégraphique vient avant tout du propos et de l'état dans lequel celui-ci plonge l'interprète/chorégraphe. Le propos amène des contraintes physiques, qui poussées à l'extrême, emmènent le corps vers des mouvements inconnus. A la recherche d'une danse unique qui découle de l'intention, une danse viscérale, brute, loin des codes imposés.

Avec cette nouvelle création, la compagnie propose une performance dans une vitrine de commerce transformée pour l'occasion en lieu hors du commun. Elle nous donne rendez-vous au centre ville pour partager un imaginaire collectif autour du mariage et d'un rendez-vous manqué...

samedi 13 avril à 16h (durée 45mn)  
Magasin Aux P'tites Grolles/39 rue aux Fèvres

## A NOTER

Les collaborations

### Conservatoire

Usager d'espaces de répétitions sur le site de l'abattoir, le conservatoire devient un acteur complice du projet Chalon Dans La Rue. Cette saison, le conservatoire va participer au lancement du festival avec différentes disciplines : musique, danse, électroacoustique. Les élèves et leurs professeurs créent des propositions artistiques inédites pour ce rendez vous. A découvrir en avant première, les compositions originales de Pierre Corbi pour l'orchestre des bois flottés dirigé par Edith Rambaud.

### e/m/a fructifor

Le festival Chalon Dans La Rue s'ouvre résolument et largement à l'ensemble des arts qui investissent les espaces publics. L'école d'art de Chalon-sur-Saône est aussi curieuse d'explorer ces espaces. Certain.e.s étudiant.e.s proposent des démarches et des œuvres que nous souhaitons accompagner. Notons la présence sur ces Rencontres du projet « FORTUNE » de Nathan Carême, qui annonce son intervention dans le cadre des « mercredi du sous titre » le 22 mai. (A suivre)

### LaPéniche

Acteur historique et toujours aussi dynamique du site de l'abattoir, LaPéniche est bien plus qu'une salle de concert. En plus de sa programmation vive et innovante, elle anime de nombreux projets, dont celui du Zone Zine : le salon qui souhaite présenter des manières alternatives et indépendantes de faire des livres et des images. Cette année encore, les Rencontres de l'Archipel et le Zone Zine ont lieu le même weekend, pour donner à voir le site de l'abattoir sous toutes ses coutures.